

乾隆满文大藏经绘画

藏传佛教众神

TIBETAN BUDDHIST PANTHEON
FROM MACHU KANJUR

故宫博物院编



紫禁城出版社

乾隆满文大藏经绘画

藏传佛教众神

TIBETAN BUDDHIST PANTHEON
FROM MACHU KANJUR

故宫博物院编

下



紫禁城出版社

编 著 罗文华 张 楠 江 英
翻 译 罗文华
摄 影 赵 山 林 京
责任编辑 江 英 张 楠
装帧设计

图书在版编目(CIP)数据

藏传佛教众神—乾隆满文大藏经绘画 / 故宫博物院编
北京: 紫禁城出版社, 2003.5

ISBN 7-80047-421-6

I. 藏… II. 故… III. 佛像—绘画—作品集—中国—清中期
IV. J229

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003) 第 002007 号

乾隆满文大藏经绘画

藏传佛教众神

故宫博物院编

紫禁城出版社出版

(北京景山前街故宫博物院內)

北京瑞宝画中画印刷有限公司印刷

新华书店北京发行所发行

开本 889 × 1194 1/16 字数 12 千 印张 36

2003 年 5 月第 1 版第 1 次印刷 印数 1—1500 册

ISBN 7-80047-421-6/J · 207

定价: 580.00 元

目 录

序	杨 泓	1
---------	-----	---

前言	罗文华	1
----------	-----	---

图版

001 大般若经第一卷	1
002 大般若经第二卷	6
003 大般若经第三卷	11
004 大般若经第四卷	16
005 大般若经第五卷	21
006 大般若经第六卷	26
007 大般若经第七卷	31
008 大般若经第八卷	36
009 大般若经第九卷	41
010 大般若经第十卷	46
011 大般若经第十一卷	51
012 大般若经第十二卷	56
013 大般若经第十三卷	61
014 大般若经第十四卷	66
015 二般若经第一卷	71
016 二般若经第二卷	76
017 二般若经第三卷	81
018 二般若经第四卷	86
019 三般若经第一卷	91
020 三般若经第二卷	96
021 四般若经	101
022 五般若经	105

023 十一般若经	109
024 大宝积经第一卷	113
025 大宝积经第二卷	118
026 大宝积经第三卷	123
027 大宝积经第四卷	128
028 大宝积经第五卷	133
029 大宝积经第六卷	138
030 大集经第一卷	143
031 华严经第一卷	147
032 华严经第二卷	152
033 华严经第三卷	157
034 华严经第四卷	162
035 华严经第五卷	167
036 华严经第六卷	172
037 华严经第七卷	177
038 华严经第八卷	182
039 涅槃经第一卷	187
040 涅槃经第二卷	191
041 维摩诘经	195
042 等集众德三昧经	199
043 法华经	204
044 方广大庄严经	209
045 大萨遮尼乾子受记经 (大萨遮尼乾子经*)	214
046 德护长者经	219
047 文殊师利行经	224
048 妙吉祥经	229
049 万佛名经	234
050 观察诸法行经	239
051 圆觉经	243
052 金刚经	248
053 菩萨瓔珞经	252
054 楞严经	257
055 大方等日藏经	261
056 大集须弥藏经	265
057 仁王护国经	269
058 真实名经	273

059 大树紧那罗王经（大树紧那所问经*）	277
060 不空罽索经	281
061 七俱胝佛母经（七俱胝佛母准提经*）	285
062 大方等陀罗尼经	289
063 大威德经（大威德陀罗尼经*）	293
064 大吉义神咒经	297
065 金刚顶瑜珈中略经（金刚顶瑜珈略出念经*）	302
066 大摩里支菩萨经	306
067 守护国界主经（守护国界主陀罗尼经*）	310
068 真实三昧经	314
069 金刚三业经	318
070 最上秘密那拏天经	322
071 文殊根本经	326
072 金刚香菩萨经	331
073 金刚顶千手千眼经	336
074 中阿含经第一卷	340
075 中阿含经第二卷	345
076 中阿含经第三卷	350
077 增壹阿含经第一卷	355
078 增壹阿含经第二卷	360
079 杂阿含经第一卷	365
080 杂阿含经第二卷	370
081 长阿含经第一卷	375
082 别译杂阿含经	380
083 正法念处经第一卷	384
084 正法念处经第二卷	389
085 正法念处经第三卷	394
086 佛本行集经第一卷	399
087 佛本行集经第二卷	404
088 佛本行集经第三卷	409
089 过去现在因果经	414
090 五百弟子自说本起经	418
091 初分说经	422
092 释迦谱经	426
093 解脱戒本经第一卷	431
094 师律戒行经第二卷	435

095 师律戒行经第三卷	439
096 师律戒行经第四卷	443
097 师律戒行经第五卷	447
098 分别戒律经第六卷	451
099 分别戒律经第七卷	455
100 分别戒律经第八卷	459
101 分别戒律经第九卷	463
102 分别戒律经第十卷	467
103 会集戒律经第十一卷	471
104 会集戒律经第十二卷	475
105 会集戒律经第十三卷	479
106 微妙戒律经第十四卷	483
107 无上戒律经第十五卷	487
108 无上戒律经第十六卷	491
参考书目	495
梵藏满文专有名词检索	497
中文专有名词检索	525
后记	孙关根 538

CONTENTS

FOREWORD	Yang Hong	1
----------------	-----------	---

INTRODUCTION	Luo Wenhua	1
--------------------	------------	---

LISTS OF ILLUMINATIONS ON COVERS

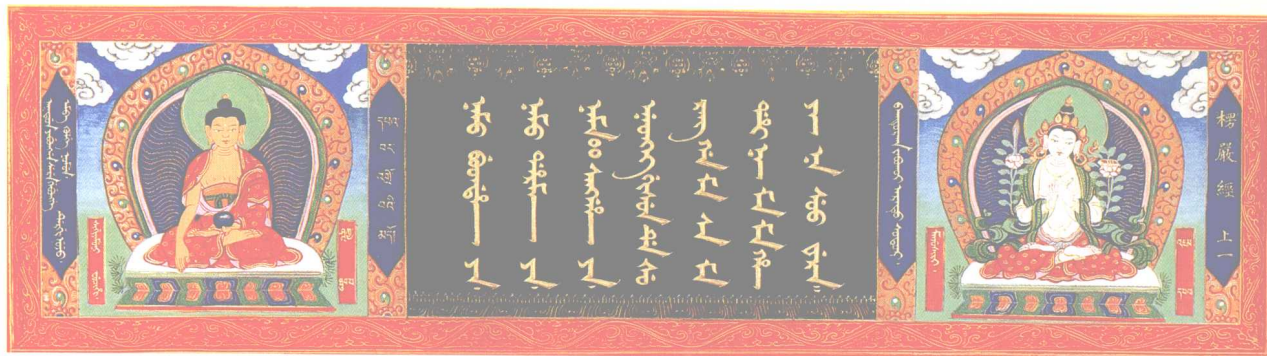
001 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 1.....	1
002 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 2.....	6
003 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 3.....	11
004 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 4.....	16
005 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 5.....	21
006 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 6.....	26
007 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 7.....	31
008 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 8.....	36
009 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 9.....	41
010 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 10.....	46
011 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 11.....	51
012 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 12.....	56
013 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 13.....	61
014 Śatasāhasrikā-Mahāprajñāpāramitā-mahāyānasūtra vol. 14.....	66
015 Pañcaviṃśatisāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 1.....	71
016 Pañcaviṃśatisāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 2.....	76
017 Pañcaviṃśatisāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 3.....	81
018 Pañcaviṃśatisāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 4.....	86
019 Ārya-Aṭṭaśasāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 1.....	91
020 Ārya-Aṭṭaśasāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra vol. 2.....	96
021 Ārya-Aṭṭaśasāhasrikā-Prajñāpāramitā-sūtra	101

022	Ārya-Aṭasāhasrikā-Prajñāpāramitā-nāma-sūtra	105
023	Ārya-Ṣaṭprajñāpāramitā-nāma-sūtra(?)	109
024	Ārya-Tisamvaranirdeśapari-nāma-sūtra vol. 1	113
025	Ārya-Varmavyūhanirdeśa-nāma-sūtra vol. 2.	118
026	Ārya-Bodhisattvapīṭaka-nāma-sūtra vol. 3.	123
027	Ārya-Pitāputrasamāgamana-nāma-sūtra vol. 4.	128
028	Ārya-Dhṛtarāṣṭrapariṣcchā-nāma-sūtra vol. 5.	133
029	Ārya-Vimaladattāpariṣcchā-sūtra vol. 6.	138
030	Ārya-Mahāsamāja-nāma-sūtra vol. 1.	143
031	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 1.	147
032	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 2.	152
033	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 3.	157
034	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 4.	162
035	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 5.	167
036	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 6.	172
037	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 7.	177
038	Buddha-Avataṃsaka-nāma-mahāvaipūlya-sūtra vol. 8.	182
039	Ārya-Mahāparinirvāṇa-nāma-mahāyānasūtra vol. 1.	187
040	Ārya-Mahāparinirvāṇa-nāma-mahāyānasūtra vol. 2.	191
041	Ārya-Vimalakīrtinirdeśa-nāma-mahāyānasūtra	195
042	Ārya-Sarvaṇyasaṃucchayaśāstra-nāma-mahāyānasūtra	199
043	Saddharmapuṇḍarīka-nāma-mahāyānasūtra	204
044	Ārya-Lalitavistara-nāma-mahāyānasūtra	209
045	Ārya-Bodhisattvagaropāyaśāstra-nāma-mahāyānasūtra	214
046	Śrīgupta-nāma-sūtra	219
047	Ārya-Maṇjuśrīhāra-nāma-mahāyānasūtra	224
048	Maṇjuśrījñānasattvasya paramārthanāmasaṅgīti	229
049	Ārya-Sarvabuddhanāmasaṅgīti-sūtra	234
050	Sarvadharmā-īkṣaṇa-sūtra	239
051	Tathāgatagarbha-cattāviśuddhotika-nāma-mahāyānasūtra (Mahāvaipūlya-puṇḍarīka-sūtra-prasannārtha-sūtra)	243
052	Ārya-Vajracchedikāprajñāpāramitā-nāma-mahāyānasūtra	248
053	Bodhisattva-Alaṃkāra-nāma-sūtra	252
054	Śulāṅkamasamādhi-nāma-mahāyānasūtra	257

055	Ārya-Śūryagarbha-nāma-mahāyānasūtra	261
056	Tathāgataśrīsamaya-nāma-mahāyānasūtra	265
057	Rājadhāturākṣasanāmasyadhāraṇī	269
058	Āryamañjuśrī-nāma-saṃgīti-sūtra	273
059	Drumakimnara-rājaparipṛcchā-nāma-mahāyānasūtra	277
060	Ārya-Amoghapāśa-kalparāja	281
061	Ārya-Cundīdevī-nāma-dhāraṇī	285
062	Mahāvaiṣṭyasūtrasyadhāraṇī-nāma	289
063	Mahāśrīvajrabhairava-nāma-dhāraṇī-sūtra	293
064	Mahāśrī-artha-dhāraṇī-nāma-mahāyānasūtra	297
065	Vajroṣṇīṣoddhṛtaṃ-yogakāya	302
066	Āryamāricī-nāma-dhāraṇī	306
067	Rājabhuvana-rakṣapāla-nāma-dhāraṇī	310
068	Sarvatathāgatattvasaṃgraha-nāma-mahāyānasūtra	314
069	Sarvatathāgata-mahāsamaya-guhyasamāja-mahākāparāja	318
070	Kūvarasyaguhyanityaṃ-sādhana	322
071	Mahāparipūlyabodhisattvapiṭaka-Mañjuśrīmūlatantrakalpa-nāma	326
072	Vajragandhāri-mahāyānasūtra	331
073	Avalokiteśvara-sahasrapāṇi-sahasranetra-sādhana-yoga	336
074	Madhya-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 1	340
075	Madhya-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 2	345
076	Madhya-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 3	350
077	Ekottarikā-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 1	355
078	Ekottarikā-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 2	360
079	Enaka-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 1	365
080	Enaka-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 2	370
081	Dirgha-āgama-nāma-alpayāna-sūtra vol. 1	375
082	Samyukta-āgama-nāma-alpayāna-sūtra	380
083	Saddharma-anumṛtyupasthāna-nāma-sūtra vol. 1	384
084	Saddharma-anumṛtyupasthāna-nāma-sūtra vol. 2	389
085	Saddharma-anumṛtyupasthāna-nāma-sūtra vol. 3	394
086	Abhiniṣkramaṇa-nāma-sūtra vol. 1	399
087	Abhiniṣkramaṇa-nāma-sūtra vol. 2	404
088	Abhiniṣkramaṇa-nāma-sūtra vol. 3	409

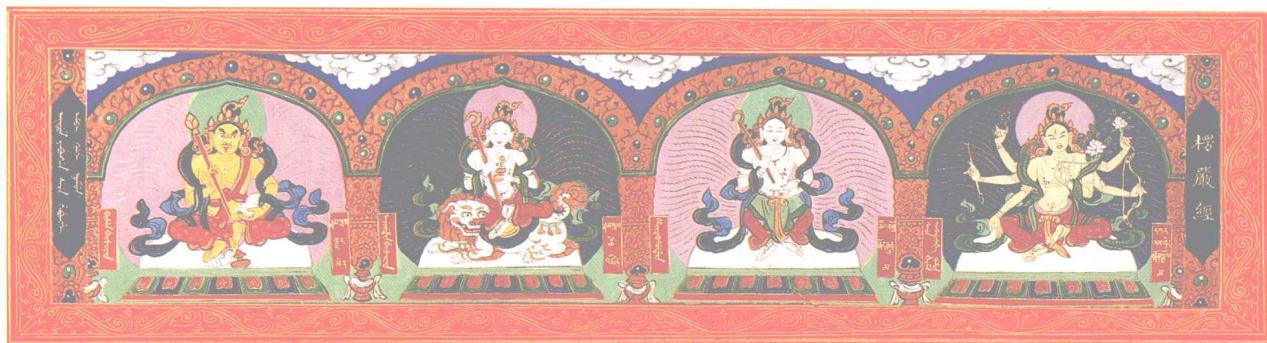
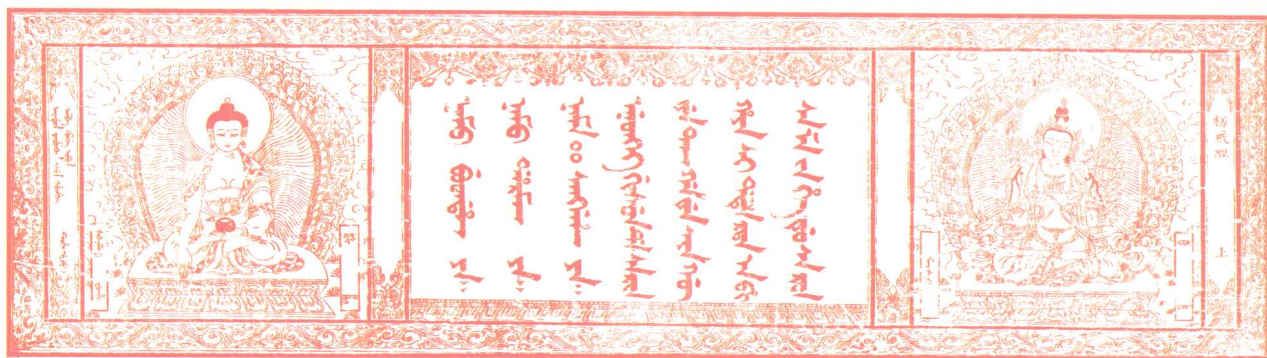
089	Arḍagamidathāsyā-karmāvinākabhāṣita(Atītapratyutpanna-hetuphala-sūtra)	414
090	Pañcaśatam-Arhatapraya(Pañcaśata-śravāka-nidāna).....	418
091	Antaram-pardamasya-nāma-sūtra	422
092	Śākyasyaśarīraṁ-pradeśana-nāma-sūtra	426
093	Prātimokṣa-vinaya-vastu vol. 1	431
094	Prātimokṣa-vinaya-vastu vol. 2	435
095	Prātimokṣa-vinaya-vastu vol. 3	439
096	Prātimokṣa-vinaya-vastu vol. 4	443
097	Prātimokṣa-vinaya-vastu vol. 5	447
098	Vinaya-vibhaṅga-sūtra vol. 6.....	451
099	Vinaya-vibhaṅga-sūtra vol. 7.....	455
100	Vinaya-vibhaṅga-sūtra vol. 8.....	459
101	Vinaya-vibhaṅga-sūtra vol. 9.....	463
102	Vinaya-vibhaṅga-sūtra vol. 10.....	467
103	Vinaya-kṣudraka-sūtra vol. 11	471
104	Vinaya-kṣudraka-sūtra vol. 12.....	475
105	Vinaya-kṣudraka-sūtra vol. 13*	479
106	Vinaya-uttaragrantha-sūtra vol. 14	483
107	Vinaya-uttaragrantha-sūtra vol. 15	487
108	Vinaya-uttaragrantha-sūtra vol. 16	491
BIBLIOGRAPHY		495
INDEX OF SANSKRIT, TIBETAN AND MANCHU ROMANIZATIONS		497
INDEX OF CHINESE		525
POSTSCRIPT..... Sun Guangen		538

楞严经



054-1

054-2



054-3

054-4

054-5

054-6



楞严经



054-1

T: Shākya thub pa

M: Shigiyamuni fuchihi

S: Śākyamuni

C: 释迦牟尼佛



054-2

T: 'Jam dpal

M: Manjusiri

S: Mañjusrī

C: 文殊菩萨

楞严经



054-3

T: rNam sras ljang ser

M: Bishala beisharwaṇa

S: Śyāmapīta-Vaiśravaṇa (Kubera)

C: 绿黄色财宝天王(绿黄色多闻子、绿黄色库贝罗)



054-4

T: rNam sras tse 'dzin

M: Ayurdhara beisharwaṇa

S: Āyurvardhara-Vaiśravaṇa (Kubera)

C: 祝寿财宝天王
(祝寿多闻子、祝寿库贝罗)

楞严经



054-5

T: Yid 'phro('phrog*) nor
rgyun ma

M: Haritabasudhara
(Haritaba Sudhara*)

S: Manoharā-Vasudhārā

C: 悦意持世菩萨(悦意增祿佛
母、悦意财续母)



054-6

T: dKar las nyer ston(sten*)
sgrol ma

M: Sada g'arma(Sid'ag'arma*)
ubadishag'a dhara

S: Ṣaḍaṅga-upadeśaka-Tārā

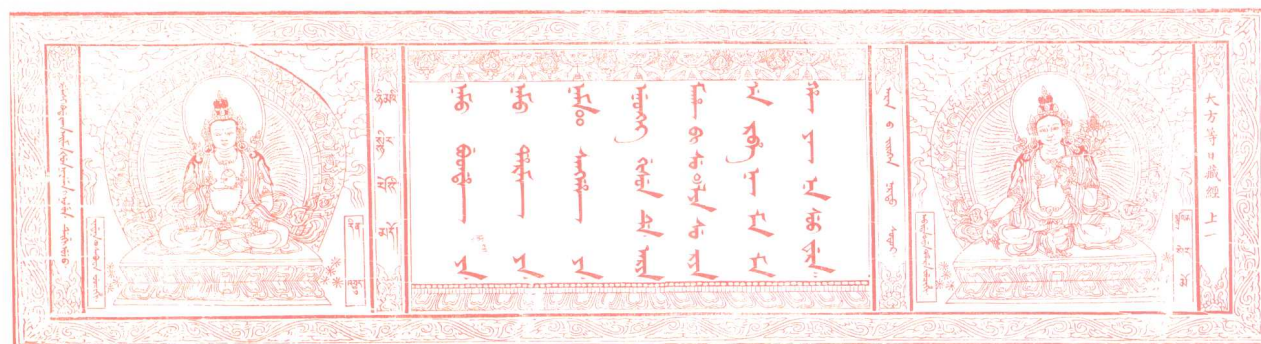
C: 六支度母

大方等日藏经



055-1

055-2

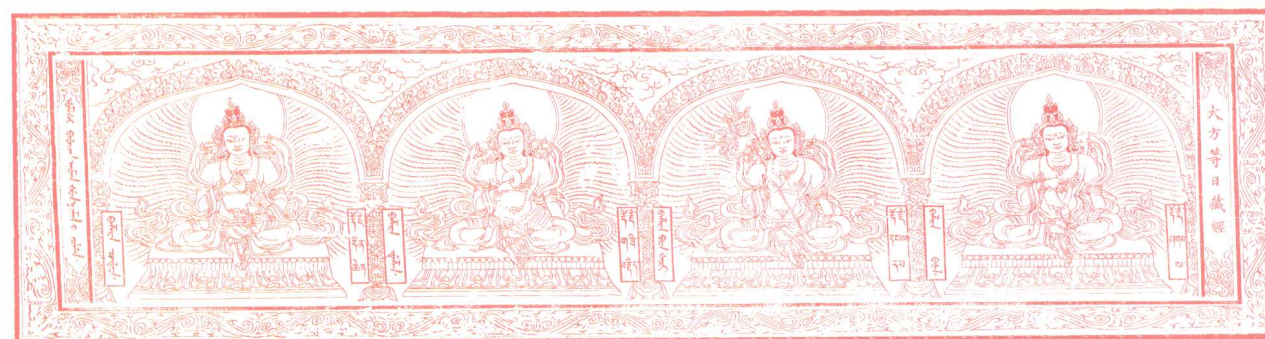


055-3

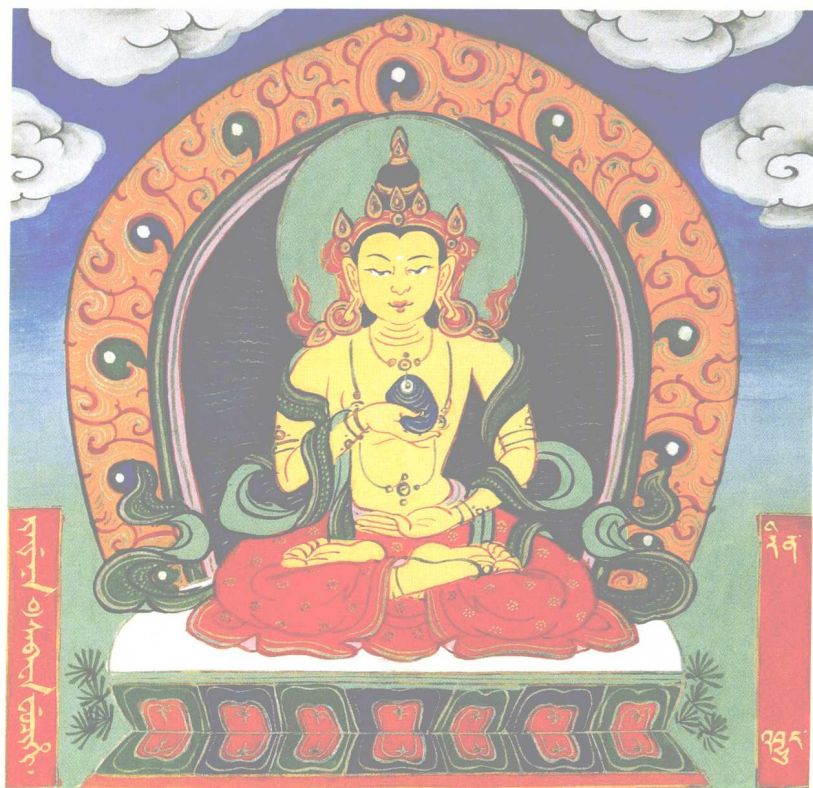
055-4

055-5

055-6



大方等日藏经



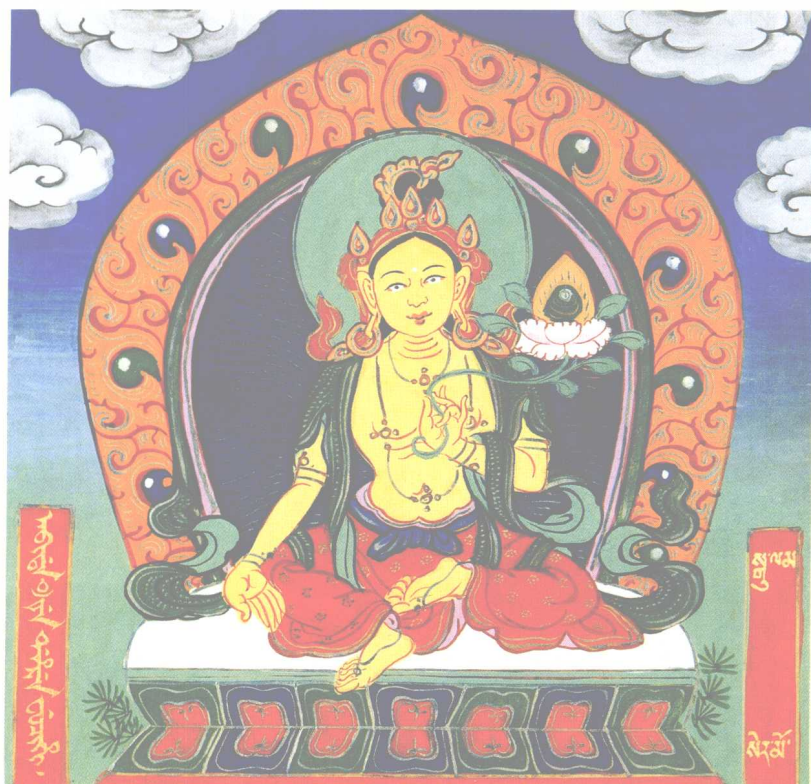
055-1

T: Rin 'byung

M: Rad'na sambawa fucihi

S: Ratnasambhava

C: 宝生佛(宝胜佛)



055-2

T: SGu lam(sGrol ma*) ser mo

M: Abida d'em dhare fucihi

S: Pita-Tārā

C: 黄度母